

# HỘI NGHỊ LAO ĐỘNG QUỐC TẾ

TUYÊN BỐ THỂ KỶ CỦA TỔ  
CHỨC LAO ĐỘNG QUỐC TẾ  
(ILO)

VÌ TƯƠNG LAI VIỆC LÀM  
ĐƯỢC HỘI NGHỊ THÔNG QUA  
TẠI PHIÊN HỌP LẦN THỨ 108,  
TẠI GENEVA,  
NGÀY 21 THÁNG 6 NĂM 2019



## **TUYÊN BỐ THẾ KỶ CỦA TỔ CHỨC LAO ĐỘNG QUỐC TẾ (ILO) VÌ TƯƠNG LAI VIỆC LÀM**

Hội nghị Lao động Quốc tế, phiên họp lần thứ 108 tại Geneva nhân dịp kỷ niệm Một Thế kỷ thành lập Tổ chức Lao động Quốc tế (ILO),

*Xét rằng* kinh nghiệm rút ra được trong thế kỷ vừa qua đã khẳng định hành động liên tục và thống nhất giữa các chính phủ, đại diện người sử dụng lao động và người lao động là thiết yếu nhằm đạt được công bằng xã hội, dân chủ và thúc đẩy nền hòa bình phổ quát và lâu dài;

*Ghi nhận rằng* những hành động như vậy đã và đang mang lại những tiến bộ có tính lịch sử về kinh tế và tiến bộ xã hội, dẫn đến điều kiện làm việc nhân văn hơn.

*Cũng xét rằng* nghèo đói dai dẳng, bất bình đẳng và bất công, xung đột, thảm họa và những tình huống nhân đạo khẩn cấp khác ở nhiều nơi trên thế giới tạo thành mối đe dọa cho những tiến bộ nói trên và đối với việc bảo đảm thịnh vượng chung và việc làm thỏa đáng cho tất cả mọi người;

*Nhắc lại và tái khẳng định* tất cả những mục đích, nguyên tắc và sứ mệnh đặt ra trong Hiến chương của ILO và Tuyên bố Philadelphia (1944);

*Nhấn mạnh* tầm quan trọng của Tuyên bố về các Nguyên tắc và Quyền cơ bản trong Lao động (1998) và Tuyên bố về Công bằng Xã hội vì một Quá trình Toàn cầu hóa Công bằng (2008),

*Được truyền cảm hứng* bởi đòi hỏi cấp bách về công bằng xã hội đã dẫn tới việc ILO được thành lập 100 năm trước đây, và với niềm tin rằng lý tưởng đó luôn hiện hữu trong các chính phủ, người sử dụng lao động và người lao động trên toàn thế giới để cùng cố Tổ chức và định hình một tương lai việc làm nhằm hiện thực hóa tầm nhìn nền tảng của Tổ chức;

*Nhận thức rằng* đối thoại xã hội đóng góp cho sự gắn kết chung của các xã hội và đóng vai trò cốt yếu để nền kinh tế hoạt động tốt và hiệu quả;

*Cũng nhận thức được* vai trò quan trọng của các doanh nghiệp bền vững là nguồn tạo việc làm và là động cơ thúc đẩy đổi mới và việc làm thỏa đáng;

*Tái khẳng định rằng* lao động không phải là hàng hóa;

*Cam kết* vì một thế giới việc làm không có tình trạng bạo lực và quấy rối;

*Nhấn mạnh* tầm quan trọng của việc thúc đẩy cơ chế đa phương, đặc biệt là trong việc định hình tương lai việc làm mà chúng ta mong muốn và trong việc ứng phó với những thách thức của thế giới việc làm;

*Kêu gọi* tất cả các đối tác của ILO tái khẳng định cam kết không ngừng của họ và cùng cố những nỗ lực nhằm đạt được công bằng xã hội và hòa bình phổ quát và lâu dài mà họ đã thỏa thuận vào năm 1919 và 1944; và

*Mong muốn* dân chủ hóa công tác quản trị của ILO bằng việc đảm bảo tính đại diện công bằng của mọi khu vực và thiết lập nguyên tắc bình đẳng giữa các Quốc gia thành viên,

Thông qua Tuyên bố Thế kỷ của ILO vì Tương lai Việc làm này vào ngày 21 tháng 6 năm 2019.

Hội nghị tuyên bố rằng:

- A. ILO đánh dấu một Thế kỷ thành lập tại thời điểm thế giới việc làm đang chứng kiến sự thay đổi mạnh mẽ, được thúc đẩy bởi những cải tiến công nghệ, thay đổi về nhân khẩu học, thay đổi về môi trường và biến đổi khí hậu và toàn cầu hóa và đồng thời cũng là thời điểm mà bất bình đẳng dai dẳng có những tác động sâu sắc đến bản chất và tương lai việc làm, đến vị trí và phẩm giá của con người.
- B. Cần thiết phải khẩn trương hành động để nắm bắt những cơ hội và giải quyết những thách thức để tạo dựng một tương lai việc làm công bằng, bao trùm và an toàn với công việc đầy đủ, hiệu quả và được tự do lựa chọn và việc làm thỏa đáng cho tất cả mọi người.
- C. Một tương lai việc làm như vậy là nền tảng cho sự phát triển bền vững nhằm chấm dứt đói nghèo và không để ai bị bỏ lại phía sau.
- D. Bước sang thế kỷ thứ hai, ILO cần kiên định tiếp tục theo đuổi sứ mệnh quy định trong Hiến chương của tổ chức vì công bằng xã hội thông qua việc thúc đẩy hơn nữa cách tiếp cận tương lai việc làm lấy con người làm trung tâm, theo đó quyền và nhu cầu của người lao động và những khát vọng và quyền của tất cả mọi người được đặt ở vị trí trọng tâm trong các chính sách kinh tế, xã hội và môi trường.
- E. Sự lớn mạnh của Tổ chức trong hơn 100 năm qua hướng đến phổ cập thành viên mang ý nghĩa rằng công bằng xã hội có thể đạt được ở mọi khu vực trên thế giới và sự đóng góp toàn diện từ các đối tác của ILO trong nỗ lực này chỉ có thể được đảm bảo bằng sự tham gia đầy đủ, công bằng và dân chủ trong công tác quản trị ba bên.

## II

Hội nghị tuyên bố rằng:

- A. Khi thực hiện sứ mệnh theo quy định trong Hiến chương của tổ chức, xét đến những chuyển đổi sâu sắc trong thế giới việc làm và phát triển hơn nữa cách tiếp cận tương lai việc làm lấy con người làm trung tâm, ILO cần định hướng những nỗ lực của mình nhằm:
  - (i) Đảm bảo sự chuyển dịch sang một tương lai việc làm đóng góp cho công cuộc phát triển bền vững ở các khía cạnh kinh tế, xã hội và môi trường;
  - (ii) Khai thác tối đa tiềm năng của tiến bộ công nghệ và tăng năng suất bao gồm cả thông qua đối thoại xã hội nhằm đạt được việc làm thỏa đáng và phát triển bền vững, đảm bảo nhân phẩm, khát vọng của bản thân và lợi ích được chia sẻ cho tất cả mọi người;
  - (iii) Thúc đẩy việc trau dồi kỹ năng, năng lực và trình độ học vấn cho mọi người lao

động trong suốt cuộc đời làm việc của họ như là một trách nhiệm chung của các chính phủ và các đối tác xã hội nhằm:

- Giải quyết những khoảng trống kỹ năng trong hiện tại cũng như đã được dự báo trước;
  - Đặc biệt chú trọng đến việc đảm bảo những hệ thống giáo dục và đào tạo đáp ứng được nhu cầu của thị trường lao động có xét đến tính thay đổi của công việc; và
  - Nâng cao năng lực của người lao động để tận dụng những cơ hội việc làm thỏa đáng sẵn có;
- (iv) Xây dựng những chính sách hiệu quả hướng tới tạo ra việc làm đầy đủ, năng suất và được tự do lựa chọn và những cơ hội việc làm thỏa đáng cho tất cả mọi người; đặc biệt là tạo điều kiện cho quá trình chuyển dịch từ trường học và đào tạo sang tham gia lao động, chú trọng đến việc giúp thanh niên hòa nhập hiệu quả với thế giới việc làm;
- (v) Những giải pháp hỗ trợ giúp người lao động lớn tuổi mở rộng cơ hội lựa chọn, tối ưu cơ hội làm việc của họ trong những điều kiện chất lượng tốt, hiệu quả và lành mạnh cho tới khi nghỉ hưu nhằm tạo điều kiện cho một quá trình già hóa tích cực;
- (vi) Thúc đẩy quyền lợi của người lao động như một nhân tố then chốt nhằm đạt được tăng trưởng bao trùm và bền vững, chú trọng tới tự do hiệp hội và công nhận hiệu quả quyền thương lượng tập thể là những quyền hợp pháp;
- (vii) Đạt được bình đẳng giới trong lao động thông qua một chương trình nghị sự cải tiến cùng với việc thường xuyên đánh giá tiến bộ đạt được, theo đó:
- Đảm bảo cơ hội bình đẳng, sự tham gia bình đẳng và đối xử bình đẳng bao gồm việc trả công bình đẳng cho phụ nữ và nam giới làm những công việc có giá trị như nhau;
  - Tạo điều kiện để cân bằng hơn nữa trong việc chia sẻ trách nhiệm gia đình;
  - Tạo không gian cho việc đạt được sự cân bằng tốt hơn giữa công việc và cuộc sống bằng cách xúc tiến để người lao động và người sử dụng lao động đạt được sự thống nhất về các giải pháp bao gồm thời giờ làm việc có xét đến nhu cầu và lợi ích của họ; và
  - Thúc đẩy đầu tư vào nền kinh tế chăm sóc;
- (viii) Đảm bảo cơ hội và đối xử bình đẳng với người khuyết tật cũng như những người khác có hoàn cảnh dễ bị tổn thương trong thế giới việc làm;
- (ix) Hỗ trợ vai trò của khu vực tư nhân, coi khu vực này là nguồn tăng trưởng kinh tế và tạo việc làm chính bằng cách thúc đẩy môi trường kinh doanh thuận lợi và phát triển doanh nghiệp bền vững, đặc biệt là doanh nghiệp siêu nhỏ, nhỏ và vừa cũng

như hợp tác xã và nền kinh tế xã hội và kinh tế tập thể nhằm tạo việc làm thỏa đáng, việc làm năng suất và cải thiện tiêu chuẩn sống cho tất cả mọi người;

- (x) Hỗ trợ vai trò của khu vực công, coi khu vực này là đối tượng sử dụng lao động quan trọng và là nhà cung cấp dịch vụ công có chất lượng;
  - (xi) Tăng cường công tác quản lý và thanh tra lao động;
  - (xii) Đảm bảo các hình thức sắp xếp công việc khác nhau, các mô hình sản xuất và kinh doanh bao gồm cả các chuỗi cung ứng trong nước và toàn cầu, tận dụng được những cơ hội của tiến bộ xã hội và kinh tế, tạo việc làm thỏa đáng và tạo thuận lợi cho việc đạt được việc làm đầy đủ, năng suất và được tự do lựa chọn;
  - (xiii) Xóa bỏ lao động cưỡng bức và lao động trẻ em, thúc đẩy việc làm thỏa đáng cho tất cả mọi người và thúc đẩy hợp tác xuyên biên giới bao gồm cả các lĩnh vực hoặc các ngành nghề hội nhập quốc tế cao;
  - (xiv) Thúc đẩy quá trình chuyển dịch từ nền kinh tế phi chính thức sang kinh tế chính thức đồng thời vẫn chú trọng đến khu vực nông thôn;
  - (xv) Xây dựng và tăng cường các hệ thống bảo trợ xã hội đầy đủ, bền vững và phù hợp với sự phát triển của thế giới việc làm;
  - (xvi) Làm sâu sắc và nhân rộng những hoạt động liên quan đến di cư lao động quốc tế nhằm đáp ứng nhu cầu của các đối tác và đảm nhận vai trò tiên phong đi đầu hướng tới việc làm thỏa đáng trong di cư lao động;
  - (xvii) Tăng cường tham gia và hợp tác trong các hệ thống đa phương với quan điểm tăng cường sự gắn kết về chính sách, phù hợp với sự công nhận rằng:
    - việc làm thỏa đáng là chìa khóa của phát triển bền vững, giải quyết bất bình đẳng về thu nhập và chấm dứt nghèo đói, đặc biệt chú trọng đến những khu vực bị ảnh hưởng bởi xung đột, thảm họa và những tình huống nhân đạo khẩn cấp khác; và
    - trong điều kiện toàn cầu hóa, bất luận quốc gia nào không chấp nhận những điều kiện nhân đạo cho lao động hơn bao giờ hết là một trở ngại đối với những quốc gia khác.
- B. Đối thoại xã hội, bao gồm cả thương lượng tập thể và hợp tác ba bên, tạo nền tảng thiết yếu cho mọi hoạt động của ILO và đóng góp cho các chính sách và quyết sách thành công của các Quốc gia thành viên.
- C. Hợp tác hiệu quả tại nơi làm việc là một công cụ giúp đảm bảo nơi làm việc an toàn và năng suất theo cách tôn trọng thương lượng tập thể và những kết quả thương lượng mà không làm suy yếu vai trò của công đoàn.
- D. Điều kiện làm việc an toàn và lành mạnh là nền tảng của việc làm thỏa đáng.

### III

Hội nghị kêu gọi tất cả các Quốc gia thành viên, xét đến bối cảnh quốc gia, trên cơ sở quan hệ đối tác ba bên và đối thoại xã hội, với sự hỗ trợ của ILO, độc lập hành động hay cùng nhau phát triển hơn nữa cách tiếp cận vì tương lai việc làm lấy con người làm trung tâm thông qua việc:

- A. Tăng cường năng lực của tất cả mọi người để có thể hưởng lợi từ những cơ hội của một thế giới việc làm đang thay đổi thông qua:
  - (i) Công nhận hiệu quả bình đẳng giới trong cơ hội và đối xử;
  - (ii) Học tập suốt đời hiệu quả và nền giáo dục có chất lượng cho tất cả mọi người;
  - (iii) Phổ cập tiếp cận an sinh xã hội toàn diện và bền vững; và; và
  - (iv) Những giải pháp hiệu quả hỗ trợ con người trải qua những quá trình chuyển dịch mà họ sẽ phải đối mặt trong suốt cuộc đời lao động.
  
- B. Củng cố các thiết chế việc làm nhằm đảm bảo sự bảo vệ đầy đủ cho mọi người lao động và tái khẳng định sự phù hợp lâu dài của quan hệ việc làm là phương thức tạo niềm tin và sự bảo trợ hợp pháp cho người lao động, đồng thời công nhận khía cạnh phi chính thức và sự cần thiết phải đảm bảo hành động hiệu quả để chuyển dịch sang khu vực chính thức. Mọi người lao động cần được hưởng sự bảo vệ đầy đủ phù hợp với Chương trình Nghị sự về Việc làm Thỏa đáng, xét đến:
  - (i) Tôn trọng các quyền cơ bản của người lao động;
  - (ii) Một mức lương tối thiểu đủ sống, theo luật định hoặc do thương lượng;
  - (iii) Giới hạn tối đa về thời giờ làm việc; và
  - (iv) An toàn và sức khỏe trong lao động.
  
- C. Thúc đẩy tăng trưởng kinh tế bền vững và bao trùm, việc làm đầy đủ và năng suất và việc làm thỏa đáng cho tất cả mọi người thông qua:
  - (i) Những chính sách kinh tế vĩ mô đặt trọng tâm vào những mục tiêu nói trên;
  - (ii) Những chính sách thương mại, công nghiệp và chính sách ngành thúc đẩy việc làm thỏa đáng và tăng năng suất;
  - (iii) Đầu tư vào cơ sở hạ tầng và các lĩnh vực chiến lược để giải quyết vấn đề tạo động lực thay đổi mang tính cải tiến trong thế giới việc làm;
  - (iv) Những chính sách và cơ chế khuyến khích thúc đẩy tăng trưởng kinh tế bền vững

và bao trùm, thành lập và phát triển doanh nghiệp bền vững, đổi mới và chuyên dịch từ nền kinh tế phi chính thức sang nền kinh tế chính thức; thúc đẩy sự gắn kết giữa thực hành kinh doanh với mục tiêu của Tuyên bố này; và

- (v) Những chính sách và biện pháp bảo vệ tính riêng tư và dữ liệu cá nhân phù hợp, đáp ứng với những thách thức và cơ hội trong thế giới việc làm có liên quan đến chuyển đổi công việc kỹ thuật số bao gồm cả việc làm trên nền tảng mạng internet.

## IV

Hội nghị tuyên bố rằng:

- A. Việc thiết lập, thúc đẩy, phê chuẩn và giám sát các tiêu chuẩn lao động quốc tế đóng vai trò quan trọng thiết yếu đối với ILO. Điều này đòi hỏi Tổ chức phải xây dựng và thúc đẩy một tập hợp các tiêu chuẩn lao động quốc tế rõ ràng, thiết thực và cập nhật và tăng cường hơn nữa tính minh bạch của Tổ chức. Các tiêu chuẩn lao động quốc tế cũng cần phải đáp ứng với sự thay đổi về cấu trúc của thế giới việc làm, bảo vệ người lao động và có xem xét đến nhu cầu của các doanh nghiệp bền vững và chịu sự giám sát có thẩm quyền và hiệu quả. ILO sẽ hỗ trợ các Quốc gia thành viên phê chuẩn và áp dụng các tiêu chuẩn một cách hiệu quả.
- B. Mọi Quốc gia thành viên cần nỗ lực phê chuẩn và thực thi các Công ước cơ bản của ILO và định kỳ cân nhắc, có sự tham vấn với các tổ chức của người sử dụng lao động và người lao động, việc phê chuẩn các tiêu chuẩn của ILO.
- C. ILO có bốn phận tăng cường năng lực của các đối tác ba bên nhằm:
  - (i) Khuyến khích sự phát triển của các tổ chức đối tác xã hội vững mạnh và mang tính đại diện cao;
  - (ii) Tham gia vào tất cả các quy trình có liên quan bao gồm các thiết chế thị trường lao động, các chương trình và chính sách trong và ngoài nước; và
  - (iii) Đảm bảo tất cả những nguyên tắc và quyền cơ bản trong lao động ở tất cả các cấp, khi phù hợp, thông qua các cơ chế đối thoại xã hội mạnh mẽ, có sức ảnh hưởng và mang tính bao trùm.với niềm tin rằng vai trò đại diện và đối thoại như vậy đóng góp cho sự gắn kết tổng thể của các xã hội và là một lợi ích công cộng, điều này đóng vai trò cốt yếu cho một nền kinh tế vận hành tốt và hiệu quả.
- D. Các dịch vụ mà Tổ chức cung cấp cho các Quốc gia thành viên, đáng chú ý là thông qua hợp tác phát triển, phải phù hợp với sứ mệnh của Tổ chức và dựa trên một sự hiểu biết thấu đáo và chú trọng tới bối cảnh khác nhau của các quốc gia, nhu cầu, ưu tiên và các cấp độ phát triển của họ gồm cả thông qua việc tăng cường hợp tác Nam – Nam và hợp tác ba bên.



- E. ILO cần duy trì năng lực và chuyên môn thống kê, nghiên cứu và quản lý tri thức ở cấp độ cao nhất nhằm thúc đẩy hơn nữa chất lượng tư vấn chính sách dựa trên bằng chứng của mình.
  
- F. Trên cơ sở sứ mệnh quy định trong Hiến chương của mình, ILO cần đảm nhiệm vai trò quan trọng trong hệ thống đa phương thông qua việc tăng cường hợp tác và liên kết về thể chế với các tổ chức khác nhằm thúc đẩy sự gắn kết chính sách để theo đuổi cách tiếp cận tương lai việc làm lấy con người làm trung tâm, công nhận sự gắn kết chặt chẽ, phức hợp và thiết yếu giữa các chính sách xã hội, thương mại, tài chính, kinh tế và môi trường.

Trên đây là Tuyên bố Thế kỷ của ILO vì Tương lai Việc làm được Hội nghị Toàn thể của Tổ chức Lao động Quốc tế thông qua tại Phiên họp lần thứ 108 (phiên họp Thế kỷ) tổ chức tại Geneva và tuyên bố bế mạc vào ngày 21 tháng 6 năm 2019.

Với sự tin tưởng, chúng tôi ký kết văn kiện này vào ngày 21 tháng 6 năm 2019:

*Chủ tịch Hội nghị,*

JEAN-JACQUES ELMIGER

*Tổng Giám đốc Văn phòng Lao động Quốc tế,*

GUY RYDER